

ПОСТАНОВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА СПОРТА И ТУРИЗМА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

4 июля 2023 г. № 33

Об установлении профессиональных и этических требований к экскурсоводам и гидам-переводчикам

На основании абзаца семнадцатого подпункта 6.8 пункта 6 Положения о Министерстве спорта и туризма Республики Беларусь, утвержденного постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 29 июля 2006 г. № 963, Министерство спорта и туризма Республики Беларусь ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Установить профессиональные и этические требования к экскурсоводам и гидам-переводчикам согласно приложению.
2. Настоящее постановление вступает в силу после его официального опубликования.

Министр

С.М.Ковальчук

Приложение
к постановлению
Министерства спорта и туризма
Республики Беларусь
04.07.2023 № 33

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ И ЭТИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ к экскурсоводам и гидам-переводчикам

1. Иметь при себе во время проведения экскурсии бейдж экскурсовода, гида-переводчика и перечень тем экскурсий, по которым пройдена профессиональная аттестация, подтверждающая квалификацию экскурсоводов и гидов-переводчиков (далее – аттестация).
2. Осуществлять деятельность экскурсовода, гида-переводчика на основе принципов законности, компетентности, справедливости и добросовестности.
3. Проявлять уважение к государственным символам Республики Беларусь, истории развития белорусской государственности, культурным и духовным традициям Республики Беларусь и сохранению ее историко-культурного наследия.
4. Формировать представление о Республике Беларусь как о стране, привлекательной для туристов, экскурсантов, не допускать при проведении экскурсий субъективных некорректных оценок и высказываний о Республике Беларусь и других государствах, а также принимать меры по недопущению со стороны туристов, экскурсантов или иных лиц некорректных, провокационных и иных негативных высказываний или действий.
5. Обладать объемом знаний и профессиональных навыков, необходимых для проведения экскурсий на территории Республики Беларусь, включая знания по истории, этнографии, культуре, экономике, природно-географическим особенностям, внутренней и внешней политике Республики Беларусь, актуализировать полученные знания для работы над своевременным обновлением индивидуальных текстов экскурсий.

6. Придерживаться общепринятых этических норм, поддерживать честь и достоинство своей профессии, а также личные честь и достоинство.

7. Соблюдать общепринятые санитарно-гигиенические нормы, иметь опрятный внешний вид, исключать любые формы провокации в одежде и внешнем облике.

8. Проявлять толерантность и такт к представителям других национальностей, культур, традиций, взглядов и убеждений.

9. Не допускать совершения действий, нарушающих общественный порядок или выражающихся в явном неуважении к обществу, а также любых действий, дискредитирующих профессиональную деятельность экскурсовода, гида-переводчика.

10. Обеспечивать бережное отношение туристов, экскурсантов к окружающей среде, принимать меры по недопущению причинения ими вреда туристическим ресурсам.

11. Поддерживать уважительные отношения с туристами, экскурсантами, представителями субъектов туристической индустрии, другими служащими, занятыми в организациях туризма, должностными лицами государственных органов и иных организаций, в том числе органом, проводящим аттестацию (далее – аттестующий орган), иными физическими лицами, не допускать некорректного поведения, агрессии, негативных оценок, оскорбления, клеветы и иных негативных действий в их адрес.

12. Координировать поведение туристов, экскурсантов при чрезвычайных ситуациях или иных непредвиденных обстоятельствах, сообщать руководителю субъекта туристической деятельности или иной организации, которая привлекла экскурсовода, гида-переводчика для организации экскурсии, их обособленных подразделений (далее, если не указано иное, – руководитель) о возникновении таких ситуаций или обстоятельств, вызывать при необходимости представителей экстренных служб.

13. При ухудшении состояния здоровья туристов, экскурсантов или получении ими травм во время проведения экскурсий сообщать об этом руководителю, а также организовать оказание первой медицинской помощи этим туристам, экскурсантам.

14. Исключать проведение экскурсии в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, а также принимать меры по исключению участия в экскурсии туристов, экскурсантов, находящихся в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения и проявляющих агрессивное поведение.

15. Обеспечивать качественное проведение экскурсий по темам, по которым пройдена аттестация, в соответствии с требованиями законодательства и обязательствами по договорам оказания туристических или экскурсионных услуг, своевременное решение связанных с их проведением организационных и других вопросов.

16. Совершать изменения в программе экскурсии исключительно по согласованию с руководителем.

17. Обеспечивать перевод текста экскурсии на иностранный язык или с иностранного языка без искажения смысла переводимого текста*.

* Для гидов-переводчиков.

18. Соблюдать авторские и иные смежные права разработчиков экскурсий, не допускать присвоения результатов интеллектуальной собственности, приводить цитаты

разработчиков экскурсий и других авторов в соответствии с законодательством и указанием их авторства.

19. Использовать мобильный телефон во время проведения экскурсии исключительно для решения вопросов, связанных с осуществлением экскурсионного обслуживания.

20. При проведении экскурсии с использованием транспортных средств доводить до сведения водителя транспортного средства маршрут туристического путешествия, исключив указания, противоречащие законодательству или создающие угрозу безопасности туристам, экскурсантам.

21. Являться по приглашению аттестующего органа в установленный срок и давать пояснения по вопросам своей деятельности, а при невозможности прибыть в назначенное время в письменной форме уведомить об этом аттестующий орган с указанием причины неявки.